



CLAUSTRE DE SANT DOMINGO (BALAGUER.)

## Número 10.

## CONVENT

DE SANT DOMINGO (BALAGUER.)

Ans que la ma del temps ó las iras del home acabin de convertir en un munt de runas aquest preuat monument de la antiga Corona d' Aragó, aném á dir lo mes notable de sa historia en aquestas ratllas escritas á la sombra de sos silenciosos claustres, ab l' ànima plena de dol al contemplar quan próxims están á desapareixer, si una ma protectora no acut ab temps á preservar de sa completa ruina aquests preciosos restos que ns recordan ab orgull una página brillant de nostra historia pàtria. Si la indole de aquesta publicació nos permetés estendrens com foren nostres desitjos, de bona gana traslladariam al papé la multitud de gloriosos y sants recorts que acuden á nostre esment sempre que atravessem lo llindar d' aquest monastir. Ab pler, donchs, escriuriam l' historia de sos gloriosos fundadors, la dels varons il-lustres que en ell han florescut y 'ls sagnosos epissodis que ab motiu de las guerras han succehit dins d' aquest renombrat cenobi.

La fundació d' aquest monument es deguda á En Armengol de Cabrera, XVI Compte d' Urgell, lo compan y inseparable de glorias y fatigas de Pere l' *Grant* d' Aragó, tipo caballeresch de nostra Edat Mitjana. En son últim testament otorgat en la vila de Camporrells, hont s' habia retirat pera restablir sa decayguda salut, y ahont morí; testament otorgat en poder del Notari de Balaguer En Arnau de Gerona á 10 de Juliol de 1314, després de varias disposicions y llegats piadosos manda á sos marmessors Fr. Ramón de Trebaylia, Bisbe d' Urgell, del orde de Sant Benet, Guillerm de Moncada, oncle y consanguíneo del testador, Bernat de Peramola, Senyor de Peramola, Bernat de Guardia y Arnau de..... la fundació de un convent de PP. Predicadors en l' horta ó plá de

## CONVENTO

DE SANTO DOMINGO (BALAGUER.)

ANTES que la mano del tiempo, ó las iras de los hombres acaben de convertir en escombros este preciado monumento de la antigua Corona de Aragón, diremos lo mas notable de su historia en estas líneas escritas á la sombra de sus silenciosos claustros, con el alma henchida de pena al contemplar cuán próximos están á desaparecer, si una mano protectora no acude con tiempo, á preservarlos de su completa ruina, estos preciosos restos que nos recuerdan con orgullo una página brillante de nuestra historia pàtria. Si la indole de esta publicacion permitiera estendernos cual deseáramos, de buena gana trasladaríamos al papel la multitud de gloriosos y santos recuerdos que se agolpan á nuestra mente siempre que atravesamos los umbrales de este monasterio. Con placer escribiríamos la historia de sus gloriosos fundadores; la de los varones ilustres que aquí florecieron; y los episodios sangrientos que con motivo de las guerras tuvieron lugar dentro de este sagrado recinto. La fundacion de este monumento se debe á D. Armengol de Cabrera, XVI Conde de Urgel, el companero inseparable de glorias y fatigas de Pedro el *Grande* de Aragon, tipo caballeresco de nuestra Edad Media. En su último testamento, otorgado en la villa de Camporrells, donde se habia retirado para restablecer su quebrantada salud, y en donde murió, testamento otorgado en poder del Notario de Balaguer D. Arnaldo de Gerona en 10 de Julio de 1314, despues de varias disposiciones y legados piadosos manda á sus albaceas Fr. Ramon de Trebaylia, Obispo de Urgel, de la Orden de San Benito, Guillermo de Moncada, tio y consanguíneo del testador, Bernardo de Peramola, Señor de Peramola, Bernardo de Guardia y Arnaldo de..... la fundacion de un convento de

Vilanova, devant de la ciutat de Balaguer, y ordena li sian comprats vasos sagrats, ornaments, etc., dotantlo ab un censal de 1500 sous de renta anyal y l'aiga que necesités de la acequia, que han guéssen de viurer en ell un Prior y dotze frares. Los marmessors, diu un historiador dels Comptes se portaren tan lliberals en la construcció de aquest monastir, com ho hauria fet lo Compte á viurer Esculliren un lloc en lo plá de l'horta de Vilanova, enfront del castell feudal dels Comptes, que dista d' aquest sols un tir de ballesta; de modo que la base de la coma en que's trovaba edificat lo soberb castell y 'ls murs esteriors del Convent, estaban units y ho estan encar avuy dia per un hermos pont de pedra de set archs; així es que l' riu Segre besa per la dreta lo peu del castell y per la esquerra los murs y plasetas del convent. La pietosa disposició testamentaria del Compte Armengol, no va efectuarse á seguida de sa mort, puig no's fundá lo referit convent fins al any 1323, en que'l Rey En Jaume II d'Aragó, pare del allavors Compte d' Urgell En Anfos, alcansá del Papa Joan XXII una butlla, donada en Avinyó, en la que dona llicencia pera sa fundació. Molts anys degueren emplearse en la construcció d' aques sumptuos edifici y en la que's degué gastar sumas crescudíssimas, quan veyém que en l' any de 1350 encara no estava terminada la obra de la església, puig en dos de Juliol de dit any, Nicolau, Bisbe de Urgell estant en Guissona, maná que dels diners existens de la marmessoria del Compte de Urgell, En Armengol de Cabrera, se li entreguessen 5,000 sous jaquessos pera acabar la església de dit convent. La construcció d' aquest edifici era tota de silleria. Lo formaban dos llargs y espaciosas alas que corrian paralelas de nort á mitjdia; á la primera, que miraba á sol ixent y en sa part baixa hi havia la cuyna, refetori y altres oficinas y en la superior las habitacions dels monjos. Hi havia á la segona sa hermosa sala Capitular, biblioteca y altres dependencias. Aquestas dos alas que s' separaban una d' altra uns 120 pams, formaba en son interior un hermos claustre nomenat del Reculliment. Aquest claustre que subsisti fins al any de 1754, era de construcció severa. En una descripció que d' ell nos fá lo Doctor Borrás diu, que sas columnas ó pilastras eran molt petitas

PP. Predicadores en la huerta ó llano de Villanueva, delante de la Ciudad de Balaguer, y ordena le sean comprados vasos sagrados, arnamentos, etc., dotándolo con un censal de 1500 sueldos de renta anual, y el agua que necesitase de la acequia, y que hubieren de vivir en él un Prior y doce frailes. Los testamentarios, dice un historiador de los Condes, anduvieron tan liberales en la construcción de este monasterio como el Conde si viviera. Eligieron un sitio en el llano de la huerta, llamada entonces de Villanueva, frente al castillo feudal de los Condes, del que solo media un tiro de ballesta; de manera que, la base de la colina en que estaba edificado el soberbio Castillo y los muros esteriores del convento estaban unidos y lo están hoy dia por un hermoso puente de piedra de siete arcos; así es que el río Segre lame por la derecha la base del Castillo y por la izquierda los muros y plazuelas del convento. La piadosa disposición testamentaria del Conde Armengol, no se efectuó luego de seguida su muerte, pues no se fundó el referido convento hasta el año de 1323 en que el Rey Don Jaime II de Aragón, padre del entonces Conde de Urgel D. Alonso, alcanzó del Papa Juan XXII una bula dada en Aviñón en la que dió licencia para su fundación. Muchos años debieron emplearse en la construcción de este sumptuoso edificio y en la que debían gastarse sumas enormes, cuando vemos que en el año 1350 todavía no estaba concluida la obra de su iglesia, pues en 2 de Julio de dicho año, Nicolás, Obispo de Urgel, estando en Guisona, mandó que de los dineros existentes del albaceazgo del Conde de Urgel D. Armengol de Cabrera se le entregasen 5,000 sueldos jaqueses para acabar la iglesia del referido convento. La construcción de este edificio era toda de sillería. Se componía de dos largas y espaciosas alas que corrian paralelas de norte á sud: en la primera que daba vista á oriente estaba en su parte baja la cocina, refetorio y otras oficinas, y en la superior las habitaciones de los monjes. En la segunda estaba su hermosa sala Capitular, biblioteca y otras dependencias. Estas dos alas que se separaban una de otra por unos 120 palmos, formaban en su interior un hermoso claustro llamado del Retiro. Este claustro que subsistió hasta el año 1754 era de una cons-

*y humils sens cap aparato de magnificencia.* De la segona ala del edifici arrancaba una superba galeria, que s' unia formant un quadrat, medint quiscun de sos costats 125 pams, y en lo que hi havia lo segon claustre nomenat de la *Expansió*, obra primorosa del art per lo delicat de sas altas y esbeltes columnas, per lo bon gust y entallat dels calats de las ojivas que las unian y per la riquesa de tots sos detalls. Sota las finestras de las galerias de aquest segon claustre que miraban á la ciutat, s' alsaba á modo de *parterre* un pati casi tancat, semblant á un claustre obert, lo que ha donat lloch á alguns pera afermar que 'l convent tenia tres claustres. Unida á las parets del segon claustre y corrent de sol ixent á ponent en la part de mitj dia s' alsaba sa magnifica església, de una sola y atrevida nau, qual área media uns 280 pams de llargaria per 100 d' amplaria. Tot l' edifici era de estil gótic pur, sens olvidá en lo mes petit arch, volta, ni finestra aquell tallat ojival en sas mes airoosas formes. Ab tot y que 'l convent de Sant Domingo no deixa de esser avuy encar, un gran edifici que pot mostrar algunas bellesas, especialment en sa mutilada església y deteriorats claustres, no es ni en molt lo que fou en los tres primers quarts de setgle de sa fundació. Los molts desastres que ha sofert ab motivo de las guerras durant los cinch setgles de sa existencia y las diversas innovacions y reparacions que durant aquest temps se li han fet, li han tret molt de sa severitat y grandesa; perque 'l morté y 'ls còdols no han pogut reemplassar lo magestuós de sas negrencas pedras, ni la fusta y guix la severitat de sas antigas voltas y artesonats trebòls. Sols per los restos que de sa primitiva obra nos quedan, pot admirarse lo sumptuós de sa construcció. Encara avuy lo viatjer al penetrar en sa hermosa església, qual área no té mes que unes dos terceras parts de la primitiva, pot admirar lo airós y ben tallat de son magestuós ábside; la elegancia y gust de las tres hermosas finestras ojivals que donan llum al temple obertas en los tres espays del centre, lo delicat perfil de sos calats y lo filigranat de la columna central que 'ls sosté, lo ben treballat rossetó que tanca las arestas ó dobelas de dit ábside y 'l hermós dibuix de las figures que 'l adorran representant la coronació de la Ver-

trucción severa. En una pequeña descripcion que de él nos hace el Doctor Borrás, dice, *que sus columnas ó pilares eran muy pequeñas y humildes, sin ningun aparato de magnificencia.* De la segunda ala del edificio arrancaba una soberbia galeria que se unia formando un cuadrado, cada uno de cuyos lados media 125 palmos, en el que se levantaba el segundo claustro llamado de la *Espancion*, obra primorosa del arte por lo delicado de sus altas y esbeltes columnas, por el gusto y corte de los calados de las ojivas que las unian y por la riqueza en todos sus detalles. Bajo las ventanas de las galerias de este segundo claustro que miraban á la Ciudad se levantaba á manera de *parterre* un pátio semi-cerrado semejante á un claustro abierto, lo que ha dado lugar á algunos para afirmar que el convento tenia tres claustros. Unida á las paredes del segundo claustro y corriendo de Oriente á Poniente en la parte de Mediodia se levantaba su magnifica iglesia de una sola y atrevida nave cuya área media unos 280 palmos de longitud por 100 de latitud. Todo el edificio era de estilo gótic puro, sin olvidarse en el mas pequeño arco, bóveda, ni ventada el corte ojival en sus mas bellas formas. Aunque el convento de Santo Domingo no deja de ser, aun hoy dia, un gran edificio que puede mostrar algunas bellezas especialmente en su mutilada iglesia y deteriorados claustros, no es ni en mucho lo que fué durante los tres primeros cuartos de siglo de su fundacion. Los muchos desastres que ha sufrido por motivo de las guerras durante los cinco siglos de su existencia, y las diversas innovaciones y reparaciones que durante este tiempo se le han hecho, le han quitado mucho de su severidad y grandeza; porque la cal y canto no ha podido reemplazar lo magestuoso de sus negruzcos sillares, ni la madera y el yeso la severidad de sus antiguas bóvedas y artesonados techos. Solo por los restos que de su primitiva obra nos han quedado, podemos apreciar en alguna manera lo sumtuoso de su construcción. Todavia el viajero al penetrar hoy dia en su hermosa iglesia, cuya área no abarca mas que unes dos terceras partes de la primitiva, puede admirar lo abierto y bien cortado de su magestuoso ábside; la elegancia y buen corte de las tres ras-

ge, per lo correcte del dibuix, delicat de las forinas y bona execuciò en los plechs dels ropatjes. En la petita sagristia, ans rich panteo de personas il-lustres, la clau de la volta y l' escut calat y com després de ella, son bella mostra de la riquesa y bon gust de aquesta part del monument. En las sis capellas que encara avuy dia te l' església, descontant las dos del sub-cor. poden admirarse si bé ja bastant mutilats los preciosos adornos de sas dobelas, la riqueza en los calats dels rosetons, los àngels y figuras caprichosas de las impostas. També l' hermos amplit de la tribuna del àbside, sa ante-sagristia, la porta de la antigua que donaba al claustre, y per altres restos mutilats y empotrats en la obra nova que 's descobreixen aquí y allá, podém apreciar com habem dit, la riquesa de sa primitiva construcció. Desde 1351 fins a 1413 lo convent de PP. Dominicos de Balaguer fou un dels primers de la Orde en la Corona de Aragó, tant per sa sumptuositat y riquesa quant per los varons il-lustres que en ell moraren y per los Capitols provincials ó Congregacions celebradas en sas sumptuosas salas. Mes arribá l' jorn en que l' Compte d' Urgell En Jaume de Aragó, nomenat *lo Desditxat*, rebelantse contra las decisions del Parlament de Càsp a instancias de sa mare Na Margalida de Montferrat, que no paraba de repetirle subint, *fill meu, ó Rey ó res*, despues de varias vicissituts, contratiemps y defeccions que no es nostre ànimo descriurer, se feu fort en son castell y ciutat, en la que fou sitiad en deu de Agost de 1413 per las tropas d' En Ferran I de Aragó, nomenat *lo d' Antequera*. Ja hem dit que l' convent de Dominicos se trova situat al peu de la coma sobre la que 's alsaba l' Palau-Castell dels Comptes de Urgell, no separantlos mes que l' pont de pedra sobre l' Segre. A molt poca distancia del convent y pera defendrer l' entrada del pont los Comptes habian fet construir altra Casa-forta nomenada lo Palau de la Comptesa, siti fort y de recreo ensembs, que l' s historiadors nos descriuen ab sas murallas, torres, fossos, y demés fortificacions de la época. Ans de tancarse a la ciutat lo malhaurat Compte En Jaume habia deixat molt ben pertretxada aquesta fortalesa y ab lluvida guarnició per l' importancia estratègica que tenia. Lo Rey En Ferran ab

gadas ventadas ojivales que dan luz al templo, abiertas en los tres lunetos del centro; el delicado perfil de sus calados y lo filigranado de la columna central que los sostiene; el bien trabajado roseton que cierra las aristas ó dobelas de dicho àbside y el hermoso dibujo de las figuras que lo adornan representando la coronacion de la Virgen, por lo correcto del dibujo, delicado de las formas y buena ejecucion en los pliegues de los ropajes. En su pequeña sacristia, antes ricopanteon de personas ilustres, la clave de la bóveda y el escudo calado y como desprendido de ella son una muestra de la riqueza y buen gusto de este recinto. En las seis capillas que aun hoy dia tiene la iglesia, descontando las dos del sub-cor, pueden todavía admirarse, aunque bastante mutilados los preciosos adornos de sus dobelas; la riqueza en los calados de los rosetones; los àngeles y figuras caprichosas de las impostas. Tambien el hermoso pretil de la tribuna del àbside; su ante-sacristia; la puerta de la antigua que daba al claustro, y por otros restos mutilados y empotrados en la obra nueva que se descubren acá y acullá, podemos apreciar como hemos dicho la riqueza de su primitiva construccion. Desde 1351 hasta 1413 el convento de PP. Dominicos de Balaguer fué uno de los primeros de la orden en la Corona de Aragon tanto por su suntuosidad y riqueza cuanto por los varones ilustres que moraron en su seno y por los Capitulos provinciales ó Congregaciones celebradas en su recinto. Mas llegó el dia en que el Conde de Urgel Don Jaime de Aragon llamado *el Desdichado* rebelándose contra la decisión del Parlamento de Càspe a instancias de su madre Doña Margarita de Montferrat que no cesaba de repetirle a menudo *fill meu, ó Rey ó res*, despues de varias vicisitudes, contratiempos y defecciones que no es nuestro ànimo describir, se hizo fuerte en su castillo y ciudad en la que fué sitiado en 10 de Agosto de 1413 por las tropas del Rey Don Fernando primero de Aragon llamado *de Antequera*. Ya hemos dicho que el convento de Dominicos está situado al pie de la Colina sobre la que se levantaba el Palacio-Castillo de los Condes de Urgel, no separándolos mas que el puente de piedra sobre el Segre. A muy poca distancia del convento y para

la meytat del exèrcit sitiador acampaba sobre la dreta del Segre y batia la Ciutat per la part de Ponent. Lo Duch de Gandia altre dels pretendents á la Corona d' Aragó, també deshauçiat de ella per lo fallo de Casp, y allavors á las ordes d' En Ferran, ab l' altra meytat del exèrcit, compost casi tot de tropas mercenarias, rebé l' encarrech d' atacar la Ciutat per la part de llevant á l' esquerra del Segre. No podent estas tropas apoderarse en un principi de la casa-forta de la Comptesa penetraren en lo convent de Sant Domingo y s' feren forts derrera de sos murs. Vist aixó per los del Castell y de la casa-forta comensaren á etjegar sas máquinas de guerra contra l' convent, fent en ell grants estragos.

defender la entrada del puente los Condes habian levantado una casa-fortaleza llamada el palacio de la Condesa, sitio fuerte y de recreo que los historiadores nos describen con sus murallas, torres, fosos y demás fortificaciones de la época. Antes de encerrarse en la Ciudad el desgraciado Conde Don Jaime, habia dejado muy bien pertrechada esta fortaleza y con lucida guarnicion por la importancia estratégica que tenia. El Rey Don Eernando con la mitad del ejército sitiador acampaba sobre la dreta del Segre y batia la Ciudad por la parte de Poniente. El Duque de Gandia otro de los pretendientes á la Corona de Aragon tambien deshauciado de ella por el fallo de Cáspe, y entonces á las órdenes de Don Fernando, con la otra mitad del ejército compuesto casi todo de tropas mercenarias, recibió el encargo de atacar la ciudad por la parte de levante á la izquierda del Segre. No pudiendo estas tropas apoderarse en un principio de la casa-fuerte de la Condesa penetraron en el convento de Santo Domingo y se hicieron fuertes tras sus muros. Visto esto por los del castillo y casa-fuerte, empezaron á disparar sus máquinas de guerra contra el convento, haciendo en él grande estrago.

Los historiadores dicen que las máquinas y bombardas del castell y casa-forta llensaban pedras de molts quintás de pés, y durant dos mesos y deu dias que durá l' siti, sempre fou lo convent lo blanch de la lutxa; de aytal modo que finida aquesta per capitulació de En Jaume 'l Desditxat, lo convent no era mes que un munt de runas. L' hermos claustre habia desaparescut, lo frontis de sa església quedá obert y trencat per tots cantons, la major part de sas voltas esfonsadas y llens enters de paret derruïts per terra. Uneixcas á aixó los actes de salvatjisme de una soldadesca desenfrenada, trencant y mutilant per espay de mes de dos mesos, y podrá formarse una idea del quadro que oferiria la gloriosa obra de Armengol de Cabrera, al caurer l' últim Compte de sa rassa. Conta la tradició que al martxar victoriós de Balaguer En Ferran de Antequera, hagué de passar per lo camí que tocaba als murs del convent, y l' Prior d' aquest posat de peus sobre las runas del edifici, cobert ab son mantell negre, semblant á la estàtua del dol sobre la llosa dels sepulcres, dirigintse al Rey li digué aquestas

Los historiadors diuhen que las máquinas y bombardas del castell y casa-forta llensaban pedras de molts quintás de pés, y durant dos mesos y deu dias que durá l' siti, sempre fou lo convent lo blanch de la lutxa; de aytal modo que finida aquesta per capitulació de En Jaume 'l Desditxat, lo convent no era mes que un munt de runas. L' hermos claustre habia desaparescut, lo frontis de sa església quedá obert y trencat per tots cantons, la major part de sas voltas esfonsadas y llens enters de paret derruïts per terra. Uneixcas á aixó los actes de salvatjisme de una soldadesca desenfrenada, trencant y mutilant per espay de mes de dos mesos, y podrá formarse una idea del quadro que oferiria la gloriosa obra de Armengol de Cabrera, al caurer l' últim Compte de sa rassa. Conta la tradició que al martxar victoriós de Balaguer En Ferran de Antequera, hagué de passar per lo camí que tocaba als murs del convent, y l' Prior d' aquest posat de peus sobre las runas del edifici, cobert ab son mantell negre, semblant á la estàtua del dol sobre la llosa dels sepulcres, dirigintse al Rey li digué aquestas

paraulas bíblicas: *Rey d' Aragó, vos os ne aneu victoriós de Balaguer; pero l' dia de vostra victoria va entristarre l' cel y la terra va cubrirse de dol.* Lo Rey ficsá llavors sa mirada sobre tantas ruinas, y allargant la mà al Prior li prometé que repararia l' mal fet. Lo cert es que per una orde donada á Montblanch á 3 de Octubre de 1414 maná l' Rey á En Ferran de Bardají, son tresorer, que pagués 2100 florins d' or d' Aragó pera restaurar lo convent. No debia ser sens dupte bastant dita suma pera aytal objecte, quand En Anfós d' Aragó, fill d' En Ferran, estant en Valencia en 9 de Setembre de 1417, maná que se entregassen al convent en recompensa dels mals que se li habian ocasionat la casa-forta de la Comptesa. Las iras d' En Ferran d' Antequera no quedaren aplacadas ab haber vensut al Compte d' Urgell, y ab haber posat sots las plantas de sos caballs los gloriosos jaquels de tant il-lustre casa, puig maná que fossen arrasats son castell-palau y la casa-forta de la Comptesa. Los marbres, jaspes y pòrfidos d' aquell magnifici edifici passaren á adornar lo convent de Poblet, de l' ordre del Cister; sols las delicadas pilastras de sas galerias ó mirandas, que per ser de pedra del pais no foren trasportadas, serviren als P. P. Dominicos de Balaguer pera alzar lo claustre del que doném la vista. Molts han volgut que los actuels claustres procedissen del Palau ó casa-forta de la Comptesa, que 's derribá pera aprofitar los materials en la reparació del convent. Mes nosaltres estém per lo primer, en rahó de haberho sentit á dir així á nostres pares, y lo que referma mes aquest assert, es l' haberse trovat en las ruinas del castell trossos de columnas completament iguals, y veurer en dos casas situadas devall del Castell y empotradas en sas parets pessas idénticas á las del esmentat claustre. Y tant es així que sempre que visitém aquest lloc y 'ns ficsám en aquesta columnata vé á nostre esment un trist recort; porque aquestas solas pedras veyém nos restan de la opulencia de la casa senyorial dels poderosos Comptes d' Urgell. Son ellas un mut testimoni de sas glorias y desgracias; per aixó sempre las mirám y contemplém ab respecte. ¡Cuántas vegadas aquestas pedras haurán sostingut los pendons arrengats als alarbs en la reconquesta de la pàtria, portats y penjats aquí pels capithosts d' aquellas poderosas mesnadas

rigiéndose al Rey le dijo estas palabras bíblicas: «Rey de Aragon, vos marchais victorioso de Balaguer, pero el dia de vuestra victoria los cielos se entristeron y la tierra se cubrió de luto.» El Rey fijó entonces su mirada sobre tantas ruinas y alargando la mano al Prior le prometió que repararia el daño. Lo cierto es que por una orden dada en Montblanch á 3 de Octubre de 1414 mandó el Rey á Don Fernando de Bardají su tresorero pagase 2100 florines de oro de Aragon para restaurar el convento. No debia sin duda ser bastante dicha suma para tal objeto cuando Don Alfonso de Aragon, hijo de Don Fernando, estando en Valencia en 9 de Setiembre de 1417 mandó que se entregase al Convento en recompensa de los daños que se le habian ocasionado la casa-fuerte de la Condesa. Las iras de Fernando de Antequera no quedaron aplacadas con haber vencido al Conde de Urgel y haber puesto á las plantas de sus caballos los gloriosos jaqueles de tan ilustre casa, pues mandó fuese arrasado su castillo-palacio y casa-fuerte de la Condesa. Los mármoles, jásperes y pòrfidos de aquel magnifico edificio fueron á adornar el convento de Poblet, del Cister; solo las delicadas pilastras de sus galerias ó mirandas, que como de piedra comun no fueron trasportadas, sirvieron á los PP. Dominicos de Balaguer para levantar el Claustro actual (del que damos la vista.) Muchos han querido que los actuales claustros procediesen del palacio ó casa-fuerte de la Condesa que se derribó para aprovechar los materiales en la reparacion del convento. Mas nosotros estamos por lo primero, en atencion á que siempre lo hemos oido así á nuestros mayores y lo que confirma su aserto, es el haberse encontrado en las ruinas del Castillo trozos de columnas enteramente iguales y ver en dos casas situadas bajo el castillo y empotradas en sus paredes piezas idénticas á las del espresado claustro. Por esto siempre que visitamos esta columnata, viene á nuestra mente un triste recuerdo, porque estas solas piedras nos quedan de la opulencia de la casa Señorial de los poderosos Condes de Urgel. Son un testigo mudo de sus glorias y desgracias: por esto siempre las miramos con respeto. ¡Cuántas veces estas piedras habrán sostenido los pendones conquistados á los hijos del Muslim en la reconquista de la pàtria, llevados y

que portaban per ensenya los jaquels d' Urgell! ¡Cuantas voltas haurán ressonat per entre aquestas pilastras los cants dels joglars ab la melodia de sas cornamusas y anafils celebrant sas victorias! ¡Tal volta ressoná entre elllas mes de una vegada l' eco d' aquellas tremendas paraulas de la comptesa Margalida dirigidas cent voltas á son fill En Jaume 'l Desditxat: *fill meu ó rey ó res!* ¡Tal vegada reclinada en aquesias mateixas pilastras la testa de la Comptesa Na Isabel, esposa del malhaurat Compte y santa mártir del amor y del sufriment, las regá ab sas llágrimas en aquells dias de dol pera Catalunya agonisant!

Ab los socors que doná lo Rey als religiosos, va restaurarse aquesta vegada l' edifici, aproplantse en lo possible al gust primitiu; pero luego sobrevinqueren novas guerras y en totas elllas ha sufert desperfectes de consideració, atesa la posició que ocupa de estar extramurs y devall de la fortalesa. Los desperfectes que sufri en mayor escala foren no obstant durant la Guerra de Successió entre Austriachs y Borbónichs. En los anys de 1807 y 1808, que tant sufri Catalunya, los religiosos tingueren que abandonar lo convent; sa església fou convertida en caballerissa y l' resto del edifici entregat al pillatje. Los magnifichs sepulcres de marbre que hi habia en la Capella de S. Pere Mártir, y que guardaban las sendras del Infant En Anfos y de sa esposa Dona Teresa d' Entenza y de altres personatges il-lustres desaparesqueren per complert. Las criptas foren obertas y profanadas, part de las naus del temple esfonsadas y fou tant lo destrossament que pera poder habitarlo de nou los Religiosos degueren derribar molt, fins lo frontis de l' església que fou restaurat en 1716, segons diu una lápida alli posada. Altres parts del edifici quedaren en tan mal estat que en 1775 segons diu Borrás fou precis derribar l' ala del edifici hont hi habia 'ls dormitoris junt ab lo claustre del Reculliment, passant los religiosos á habitar la segona ala, pera lo cual deribaren lo que ans era sala Capitular, hermosa pessa abovedada que tenia 180 pams de llarch per 43 de amplaria. Encar que no tant sufri molt també lo convent en la guerra de la Independen-

colgadas aquí por los geses de aquellas gloriosas mesnadas que llevaban por enseña los jaqueles de Urgel! ¡Cuántas veces habrán resonado por estas pilas- tras los cantos de los juglares, con la melodia de las cornamuzas y añafiles celebrando las victorias! ¡Tal vez entre elllas resonó mas de una vez el eco de aquellas palabras tremendas de la condesa Margarita, figura típica del valor muleril, dirigidas á su hijo Jaime el Desdichado: *fill meu, ó Rey ó res!* ¡Tal vez reclinada en estos pilares la cabeza de la Condesa Isabel, esposa del infortunado Conde y santa mártir del amor y del sufrimiento los regó con sus lágrimas en aquellos dias de luto para Cataluña agonizante.

Con los socorros que dió el Rey á los religiosos restauróse esta vez el edifici acercándose en lo posible al gusto primitivo, pero luego sobrevinieron nuevas guerras y en todas elllas ha sufrido daños de consideracion, atendida la posicíon que ocupa, de estar extramuros y bajo la fortaleza. Pero los desperfectos que sufrió en mayor escala fueron durante la guerra llamada de Sucesion entre Austriacos y Borbónicos. En los años de 1807 y 1808 que tanto sufrió Cataluña, los religiosos tuvieron que abandonar el convento; su iglesia fué convertida en cuadra y el resto del edifici entregado al pillage. Los magníficos sepulcros de mármol que existian en la capilla de San Pedro Mártir y que encerraban las cenizas del infante Don Alfonso y de su esposa Doña Teresa de Entenza y de otros personajes ilustres desaparecieron por completo. Las criptas fueron abiertas y profanadas, parte de las bóvedas del templo hundidas, y el destrozo fué tal que para poderlo habitar de nuevo los Religiosos tuvieron que derribar mucho, hasta el frontis de la iglesia que fué restaurado en 1716 segun dice una lápida allí puesta. Otras partes del edifici quedaron en tal mal estat que en 1755 dice Borrás que fué preciso derribar el ala del edifici donde estaban los dormitorios junto con el claustro del Retiro, pasando los religiosos á habilitar la segunda ala, para lo cual deribaron lo que antes era Sala Capitular, hermosa pieza abovedada de 180 palmos de longitud por 43 de latitud. Aunque no en tan gran escala sufrió mucho durante la guerra de la Independencia, (1808), y tam-

cia (1808) y també en la Civil (1835). Finida aquesta lo Bisbe d' Urgell demaná al Gobern l' edifici de Sant Domingo pera Casa-missió, y habentlo aquest cedit los PP. de la Compañía de Jesús passaren á habitarlo fent en ell grants obras de reparació, pero en la derrera convulsió de nostra pátria (1868) hagueren de abandonarlo y desde llavors causa dol veurer los desperfectes que cada dia sofreix aquest edifici poch menys que abandonat. Las teuladas obertas per moltes parts donan lloch als destrossos que cada dia s' hi notan. Si una má protectora no acut ab temps á preservarlo de sa total ruina, no hi ha dupte desapareixerá fàcilment; pero no així mateix son recort de la memoria dels fills d' aquesta terra.

FERNANDO TIMONEDA Y PIKMANT.

bien en la Civil, (1835). Finida esta, el Obispo de Urgel pidió al Gobierno el edificio de Santo Domingo para Casamision y habiéndolo éste cedido, los PP. de la Compañía de Jesús pasaron á ocuparlo haciendo en él grandes obras de reparacion, pero en la última convulsion de nuestra pátria (1868), tuvieron que abandonarlo, y desde entonces dà lástima ver los desperfectos que todos los dias sufre este edificio semi-abandonado. Los tejados abiertos en muchas partes dan lugar á los destrozos que todos los dias se notan en el mismo. Si una mano protectora no acude con tiempo podrá desaparecer este histórico convento, pero no desaparecerá su recuerdo de la memoria de los hijos de esta tierra.

FERNANDO TIMONEDA Y PIKMANT.